

Despre Egalitate prin diferență:

DOMINIQUE BE, Deputy Head

Unit for Social Dialogue and Adaptation to Change

Directorate General for Employment and Social Affairs, European Commission

The project “Equality through Difference. Roma Women’s Access on the Labour Market” is a good example of the kind of contribution the European Social Fund can bring in Romania. It fits very well with the objectives of the Sectoral Operational Programme for Human Resources which aims at increasing the education level, employability and adaptability of the Romanian labour force. Within this programme there is a particular need for initiatives tailored to the needs of those, such as Roma women, who are currently under-represented in the labour market.

Helping the Roma population to integrate into the labour force and society is very important for Europe which cannot advance without the contribution of all sections of society and in particular without effective Roma inclusion. The recent European Framework for National Roma Integration Strategies highlights again the need to improve the labour market participation of the Roma.

Labour market participation for the overall population in Romania is one of the lowest in the EU (63.3% in 2010 as against 68.6% in the EU average) and it is far lower for Roma people where it is even lower for women. To reach its objectives of increasing the employment rate to 70% by 2020 and to reduce by 580,000 the number of people at risk of poverty it is clear that Romania will need to ensure the inclusion of its Roma population, in particular Roma women.

I would like to congratulate the Roma Women’s Association “For Our Children” and its partners for having successfully carried out their planned activities despite the major administrative obstacles encountered throughout the implementation of their project, and thereby having managed - with the support of the ESF - to change the life of many Roma women for the better.

Brussels, 12th of August 2011

SORIN BOTEZATU, director

SELENA VASILE, consilier asistent

Direcția Egalitate de Șanse între Femei și Bărbați

Ministerul Muncii, Familiei și Protecției Sociale

Vă mulțumim pentru transmiterea concluziilor Conferinței internaționale cu titlul „Femeile rome pentru egalitatea de șanse”, care s-a desfășurat la Timișoara în perioada 30 iunie – 2 iulie a.c., conferință la care au participat și reprezentanți ai Direcției Egalitate de Șanse între femei și bărbați din cadrul Ministerului Muncii, Familiei și Protecției Sociale.

La rândul nostru, suntem în total acord cu aprecierile care au fost formulate și de alți participanți la Conferință conform cărora proiectul pe care l-ați derulat - intitulat „Egalitate prin diferență. Accesul femeilor rome pe piața muncii” - a fost unul de mare valoare și prin activitățile pe care le-ați realizat, respectiv informarea, consilierea, medierea, acompanierea copiilor și plasamentul la cursuri de calificare a peste 3.000 de persoane femei și tineri de etnie roma, acesta și-a atins scopul general și obiectivele.

De asemenea, apreciem în mod deosebit concluziile pe care dumneavoastră, în calitate de organizatori ai reuniunii, le-ați sintetizat în urma prezentărilor și dezbaterilor din Conferință, referitoare la: necesitatea implicării populației roma în procesul mai larg al consolidării vieții economice și democrației în România, abordarea complexă și multidimensională a calității vieții acestei etnii, necesitatea implicării mai active a structurilor guvernamentale de la nivel central și local precum și a organizațiilor neguvernamentale în problematica complexă a integrării sociale a populației roma, rolul fondurilor structurale UE în ameliorarea și îmbunătățirea calității vieții acestei minorități.

De altfel, foarte multe din aceste concluzii au fost exprimate și în cadrul mesei rotunde cu tema „Asigurarea egalității de șanse în România pentru femeile de etnie romă” care s-a desfășurat la data de 24 mai a.c. în organizarea Direcției Egalitate de Șanse între femei și bărbați din cadrul MMFPS și Asociația Femeilor Țigănci „Pentru Copiii Noștri” din Timișoara și Fundația Desire din Cluj.

Dorim să ne referim în special la una din concluzii, respectiv „*pentru elaborarea, implementarea si monitorizarea politicilor publice care iau în considerare realitatea egalității de șanse este nevoie de crearea unui organism care sa aiba autoritate decizionala, abilități de coordonare, capacitate financiara si expertiza profesionala în domeniul egalității de șanse si al politicilor adresate grupurilor dezavantajate, de exemplu un Minister al Incluziunii Sociale si Egalității de Șanse, sau un Departament Inter-Ministerial pentru Incluziune Sociala si Egalitate de Șanse*”.

Apreciem punctul dumneavoastră de vedere ca fiind interesant și constructiv, vom analiza cu atenție implicațiile propunerii dumneavoastră și atunci când situația o va cere, vom aduce această propunere la cunoștința factorilor decizionali.

După cum desigur cunoașteți, în cadrul Conferinței reprezentantul Direcției Egalitate de Șanse între femei și bărbați din cadrul Ministerului Muncii, Familiei și Protecției Sociale a avut o prezentare a activităților și realizărilor direcției, prezentare în care a fost inclusă și evoluția instituțională a structurii guvernamentale în domeniul egalității de șanse între femei și bărbați.

În acest sens vă reamintim că în urma desființării Agenției Naționale pentru Egalitatea de Șanse între Femei și Bărbați (ANES), instituție de specialitate din cadrul administrației publice centrale, cu personalitate juridică în subordinea MMFPS prin OUG nr. 68 din iunie 2010, în MMFPS a fost creată Direcția Egalitate de Șanse între femei și bărbați care a preluat o parte din atribuțiile și personalul fostei ANES

Pe această cale, vă asigurăm că Direcția Egalitate de Șanse între femei și bărbați din cadrul Ministerului Muncii, Familiei și Protecției Sociale este deschisă pentru consolidarea în continuare a relațiilor de bună colaborare dintre instituțiile noastre precum și cu toate asociațiile și fundațiile care militează pentru realizarea în fapt a obiectivului nostru comun: egalitatea de șanse și de tratament.

București, 26 iulie 2011

■ ***Roma women as agents of change and enhancing equal opportunities for Romani women***

The efforts of civil society activists have changed much about the way Roma women are perceived. Disadvantaged Roma women can no longer be solely seen as victims of multiple and intersectional discrimination. Rather, they need to actively embrace the role of agents of social change towards promoting equal opportunities, social justice and human dignity, eliminating prejudices and unequal treatment, increasing self-esteem, and affirming economic independence, cultural recognition and civic and political representation. This is one of the major conclusions of the conference “Romani Women for Equal Opportunities”. The 3-day meeting in Timisoara, Romania, gathered European and International Human Rights organisations representatives, activists and national Romanian bodies.

Many NGO activists, including EWL Members, attended the conference. Among them were the Romani Criss from Bucharest, Center Amalipe from Veliko Turnovo Bulgaria, the Civic Alliance of Roma in Romania, MONA - Foundation for Women from Hungary, the Colorful Pearls Association from Pecs Hungary, Drom Kotar Mestipen from Barcelona, Spain, the Agency for Community Development “Together” from Bucharest, and the National Roma Centrum from Kumanovo Republic of Macedonia.

The conference was organised within the framework of the project “Equality through Difference. Roma Women’s Access to the Labour Market”, implemented by the Roma women’s association “For Our Children”. On the one hand, the conference aimed at promoting the results of the project. The research outcome focuses on the fact that gender disadvantages and inequalities faced by a person may intersect with other social inequalities due to her/his status, age or stigma related to her/his ethnicity. On the other hand, it provided a space for interregional, transnational and interdisciplinary dialogue about the situation of Roma women in contemporary society, and about Roma women’s activism on the behalf of equal opportunities for all, notably of persons disadvantaged on the basis of their ethnicity, gender and/or age.

The conference also offered an opportunity to present the new European network “Romnia - Romani Women United”. Preceded by several earlier international initiatives, this network was recently established in response to the need to ensure the participation of Roma women at all levels of decision-making and the necessity to create a platform for cooperation between Roma and non-Roma activists working for the empowerment of Roma women in all areas of life.

To read all the conclusions of the conference, please download the PDF-file below.

Source <http://www.womenlobby.org/spip.php?article2033>

Brussels, 12th of July 2011

DEJAN PETROVIC, project manager

ERSTE Foundation Award for Social Integration

With the Award for Social Integration, ERSTE Foundation wants to make a significant contribution to the social development in civil societies from Central and South Eastern European countries. “Roma Women’s Association - For Our children” from Timisoara, Romania was selected as one of the Country Winners of ERSTE Foundation Award for Social Integration 2011, for the efficiency and creativity proven by the project “Equality through difference - Roma women’s access on the labor market”. Alongside this public recognition, ERSTE Foundation will offer to the Roma Women’s Association: membership in ERSTE Foundation’s Social Integration Network www.socialintegration.org/network, <http://www.socialintegration.org/network>); PR and media support provided by professional PR consultants on a 2-year period; membership in the ACCESS initiative, which aims at creating a bridge between NGOs and commercial companies; participation in capacity building workshops.

Vienna, 20th of August, 2011

SEBIHANA SKENDEROVSKA

National Roma Centrum, Kumanovo, Republic of Macedonia

I would like to thank you for involving me in the “Equality through difference. Roma women’s access on the labour market” project which the European Commission financially supported. I was also very happy to participate and share my personal experience at the international conference “Roma women for Equality”.

With its multidimensional approach the conference touch upon most relevant issues which Romani women are facing with. The event provided opportunity for exchanging views on very important issues such as political participation, economical development and gender balance. Such issues are very often considering as barriers for development and achievements of the Romani community.

I followed with the greater interest the round table on Romani women activism. It was very interesting to see a Roma and non-Roma women activists participating at the same table discussing the Romani women activism. Such mixture of participants provided us with an opportunity for an inside look of the non Romani women activism as well as possibility to evaluate the progress of our movement.

Until today, the Roma movement thought seminars, trainings and scholarships invested in building human capacities aiming at participation in the decision-making processes which (in) directly affect Roma communities. From mid '90 until 2008 we have lived the René sans in our movement but since than the question “What are we doing” remains open. Why do I say this? Looking at the previous and current activities of the Romani women and of the NGOs in general, one could say that the activism is replaced with leadership. On the other hand, the number of educated Roma has increased, but they remain outside of our movement. Many of these educated Roma are rejected from the “leaders” or they face a problem with their Romani identity.

The new Romani History should mention that the Romani movement during '90 had its successes and failures, but at the same time should answer the following question “ What is the main objective of the Romani movement? Do we need an individual leadership or we need to unite and create our policy aiming at development of the European Roma?”

These questions were also initiated from the informal group ROMNIA, Romani women united during the round table discussion in order to discuss the problems, obstacles and possible solutions for the future. The following obstacles were identified: not being united, not being financially independent, subject of different political influences. Not been financial independent lead towards not dedicating to the real priorities of the Romani women. For this reason the Romani women movement is “visible” only at international events, seminars, training and conferences, represented by few individuals.

At the same time, I have to admit that we have a small number of successful activities and visible results, which are not enough to picture the progress of the movement. An example of positive activity is the journal Sara Kali, which is the first of its kind among Roma. Sara Kali roma journal initiate scientific opinions, experiences and critics and at the same time gathering them together at one place. Comming from Roma or non Roma.

The basis of one progressive movement was always in the creation and promoting critical opinion on different issues, unity but at the same time raising the issue of responsibility for the successes and failures of individuals but also as a community. Young professionals and new generations with clear, united and developed aims shall be the priority of the Roma movement in Europe and wider.

I hope in the near future to see many more issues of Sara Kali.

Kumanovo, 15th of August 2011

SAVELINA ROUSSINOVA, Project manager

Open Society Foundations

Making the Most of EU Funds for Roma

The Open Society Foundations' initiative "Making the Most of EU Funds for Roma" has provided support to the Roma Women Association in order to implement the project "Equality through Difference. Roma Women's Access to the Labour Market", because this project is an illustration of the EU Structural Funds potential to catalyze initiatives for Roma integration and to generate model practices for equal opportunities for Roma. In the biography of the Roma Women's Association this project is a logical continuation of a long record of work dedicated to the empowerment of Roma, and especially to the more vulnerable groups such as women and children. It is also evidence of the active role that Romani women are taking for the betterment of the entire community.

The Roma Women's Association has been among the first nongovernmental organizations to win a project from the EU Structural Funds in Romania and has bravely went through the numerous financial, managerial, and bureaucratic challenges in this process. In response to the need of unblocking the EU financial resources for Roma integration, the Making the Most initiative provides technical and financial support to governmental and nongovernmental organizations in order to develop and implement projects for equal access of Roma to education, health care, housing and employment.

In the short term, the assistance from the OSF Making the Most to the Roma Women Association is meant to ensure successful completion of the "Equality through Difference" project, and in the long term, this assistance is an investment into the capacity of the organization to be equipped with the skills to manage large-scale development projects.

Budapest, 25th of August 2011

ADRIANA TOMA

Organismul Intermediar Regional pentru Programul Operațional Sectorial

Dezvoltarea Resurselor Umane Regiunea Vest

Proiectul „Egalitate prin diferență. Accesul femeilor rome pe piața muncii” și-a propus să atingă un obiectiv foarte pretențios și complex, și anume promovarea accesului femeilor și tinerilor de etnie romă pe piața muncii, astfel încât aceste categorii de persoane expuse riscului marginalizării sociale să poată să trăiască cu egalitatea de șanse asigurată de lege, și să poată să beneficieze de implicațiile pozitive ale respectului de sine și respectului din partea celorlalți. Beneficiarul și-a propus să consolideze încrederea în sine și motivația femeilor rome să participe la educație școlară și formare profesională, și-a propus să schimbe mentalități.

Pe parcursul implementării beneficiarul s-a confruntat cu numeroase momente dificile; dar managerul de proiect doamna Letiția Mark, o persoană foarte ambițioasă, luptătoare și corectă, a construit o echipă de implementare unită și dedicată, care a muncit foarte mult și împreună au depășit toate aceste greutăți de-a lungul celor doi ani și jumătate de implementare până în acest moment.

Vreau să felicit și să aplaud echipa care a construit proiectul și a adus multe beneficii comunității rome, a făcut eforturi deosebite, a dat dovadă de multă putere de muncă, fiind mereu la zi și respectând întru totul planul de implementare a activităților, așa cum a fost el definit în cererea de finanțare.

Sper că satisfacția reușitei și a atingerii obiectivelor propuse să ajute echipa să uite de momentele dificile, și să asigure entuziasmul de a merge mai departe cu alte proiecte la fel de complexe și îndrăznețe cum este și acesta. Vă doresc succes și tot ce poate fi mai bun pentru Dumneavoastră și oamenii pentru care luptați.

Timișoara, 30 iunie 2011

ENIKŐ VINCZE

Fundația Desire

Ideea centrală care ne-a călăuzit în conceperea proiectului dedicat îmbunătățirii accesului femeilor rome pe piața muncii este cea a „egalității prin diferență”. Ea se bazează pe recunoașterea că diferențele multiple între femei și bărbați, romi-și ne-romi sunt produse de o serie de factori socio-economici și politici. Sensurile culturale asociate cu ele justifică ierarhizarea lor: trăsăturile dobândite în urma socializării în anumite identități (cum ar fi femeia romă care trăiește în sărăcie) nu numai că li se atribuie oamenilor de parcă ei s-ar fi născut cu ele, ci sunt și clasificate: unele însușiri se apreciază drept superioare, iar altele se definesc ca subalterne. Astfel persoanele de diferite etnii, genuri, vârste și statuturi sociale nu sunt doar poziționate inegal în ierarhiile sociale, dar sunt dezavantajate sau privilegiate și prin imaginile prin care se percep. Egalitatea prin diferență impune recunoașterea modului în care diferențele se produc și funcționează ca inegalități, precum și crearea unor condiții în care ele se pot re-echilibra. Ea înseamnă egalizarea, prin măsuri active, a șanselor care sunt inegale datorită aranjamentelor socio-economice, sau altfel spus, îmbunătățirea oportunității celor defavorizați de a-și depăși condiția materială și simbolică precară, și de a-și dezvolta și realiza abilitățile individuale. Proiectul „Egalitate prin diferență” este un model de promovare a incluziunii sociale prin șanse egale și respect, bazat pe solidaritate trans-etnică și capacitatea femeilor rome ca factor activ al schimbării sociale. Dincolo de serviciile pe care le-a oferit în vederea neutralizării efectelor excluziunii sociale, proiectul rămâne un act de civism în favoarea drepturilor fundamentale ale omului și împotriva rasismului, sexismului și nedreptății sociale.

The central idea that guided us in conceiving the project committed to the improvement of Roma women’s access to the labor market is “equality through difference”. This is based on the recognition that multiple differences between women and men, Roma and non-Roma are produced by a series of socio-economic and political factors. The cultural meanings assigned to them justify their hierarchization: the features acquired by socialization into particular identities (like impoverished Roma woman) are not only attached to people as if they would have been borne with them, but are also classified: some of the characteristics are appreciated as superior, whi-

le others are defined as subaltern. Thus persons of different ethnicity, gender, age and social statute are not just unequally positioned in the social hierarchies, but are also disadvantaged or privileged by the images through which they are perceived. Equality through difference requires the recognition of the way in which differences are produced and function as inequalities, and as well as the creation of conditions in which they might be re-balanced. It means the equalization, by affirmative measures, of the chances that are unequal due to socio-economic arrangements, or differently put, it is about the improvement of the opportunities of disadvantaged to bypass their precarious material and symbolic condition, and to develop and fulfill their individual capabilities. The project “Equality through difference” is a model for promoting social inclusion through equal opportunities and respect, based on trans-ethnic solidarity and on the empowerment of Romani women as active factors of social change. Beyond the services that it offered in order to neutralize the effects of social exclusion, the project remains a civic act in the favor of fundamental human rights, and against racism, sexism and social injustice.

Cluj, 20th of August 2011



EQUALITY THROUGH DIFFERENCE

ROMA WOMEN'S ACCESS ON THE LABOR MARKET

www.femrom.ro